

# HYCISUN<sup>®</sup>

**REF** HS0501P

## FFP2 Maske / FFP2 Mask

**Persönliche Schutzmaske**

---

**Personal Protective Mask**



**CE 1463**

**EN 149: 2001 + A1: 2009**

**CARTON DIMENSION** ( FFP2 - White - 20er )

**HYCISUN®**

1 PC/OPP

20 PCS/box

1000 PCS/carton

20000 PCS/pallet

EAN: 4260676530539

CE 1463



# FFP2-MASKE

PERSÖNLICHE SCHUTZMASKE EN149:2001+A1:2009

## Faltbare Partikel -Atemschutzmaske

Hohe Filtrationseffizienz  
Geringer Atemwiderstand  
Bequem zu tragen

**HYCISUN®**

REF HS0501P



**20Stück**

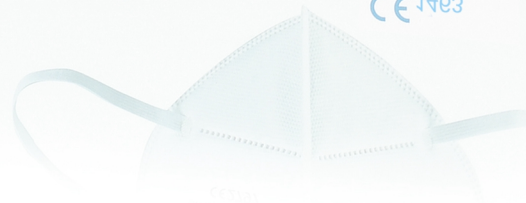
Einmalgebrauch

CE 1463

**20Stück**

Einmalgebrauch

CE 1463



# Bedienungsanleitung Fitting instructions



Nehmen Sie die Maske an den Ohrschlaufen in die Hand und drücken Sie diese mit dem Bügel auf den Nasenrücken gegen Ihr Gesicht, während Sie die Ohrschlaufen hinter Ihren Ohren positionieren.

Take the mask by the ear loops in your hand and press it against your face with the strap on the bridge of your nose while you position the ear loops behind your ears.



Formen Sie den Bügel mit beiden Händen in die Form Ihrer Nase.  
Shape the nose clip into the shape of your nose with both hands.



Testen Sie die Passform. Nehmen Sie beide Hände über die Atemschutzmaske und atmen Sie kräftig aus. Wenn Luft um Ihre Nase strömt, ziehen Sie den Bügel fester.

Test the correct fit. Put both hands over the respirator and exhale forcefully. When air flows out around your nose, press the nose clip tighter.

## HINWEIS ZUR VERWENDUNG: / NOTICE FOR USE:

- Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe einer Feuerquelle.  
Please do not use this product near fire sources.
- Da es sich bei diesem Produkt um eine Einwegmaske handelt, kann es nicht durch Waschen wiederverwendet werden.  
As this product is a disposable mask, it cannot be reused through washing.
- Von hohen Temperaturen und Luftfeuchtigkeit fernhalten und an einem sauberen Ort aufbewahren.  
Keep it away from high temperature and humidity and keep it in clean place.
- Persönliche Schutzmaske, Nicht medizinisch.  
personal protective mask, non medical.
- Verwenden Sie einzeln verpackte Produkte, sobald diese ausgepackt sind.  
Use individually packaged products as soon as they are unpacked.



# FFP2-MASK

PERSONAL PROTECTIVE MASK EN149:2001+A1:2009

## Foldable Particulate Respirator

High filtration efficiency  
Low respiratory resistance  
More comfortable to wear



20pcs

Single Use

CE 1463

**HYCISUN®**

REF HS0501P

FFP2 Mask

EN149:2001+A1:2009

1. The mask is made of non-woven fabric.

2. The mask is made of non-woven fabric.

3. The mask is made of non-woven fabric.

4. The mask is made of non-woven fabric.

5. The mask is made of non-woven fabric.

6. The mask is made of non-woven fabric.

7. The mask is made of non-woven fabric.

8. The mask is made of non-woven fabric.

9. The mask is made of non-woven fabric.

10. The mask is made of non-woven fabric.

11. The mask is made of non-woven fabric.

12. The mask is made of non-woven fabric.

13. The mask is made of non-woven fabric.

14. The mask is made of non-woven fabric.

15. The mask is made of non-woven fabric.

16. The mask is made of non-woven fabric.

17. The mask is made of non-woven fabric.

18. The mask is made of non-woven fabric.

19. The mask is made of non-woven fabric.

20. The mask is made of non-woven fabric.

# FFP2 Maske

## EN149:2001+A1:2009



**WICHTIG:** Die Atemschutzmaske FFP2 bietet Schutz vor Pollen, Viren und Industriestaub.



**IMPORTANT:** The respiratory protection mask FFP2 is designed to protect from pollen, virus and industrial dust.

### ANWENDUNG: / APPLICATION:

Die Maske wird in der Schutzindustrie bei Staubbewältigung, während des Baus zur Staubverhütung, beim Metallguss, Steinabbau, in der Elektro- und Pharmazie, der physikalischen Verarbeitung und beim Schleifen verwendet und bietet einen guten Schutz gegen Sandstürme, Dunst und PM2.5. Kann wirksam vor Pollenallergien, Virusübertragung usw. schützen.

It is used in the industry for dust generation during construction, dust prevention, metal casting, stone mining, electronics, pharmaceutical, physical processing and grinding. It also offers good protection against sandstorms, haze and PM2.5. Can effectively protect pollen allergy, virus transmission, etc.

### VERFALLSDATUM: / EXPIRATION DATE:

Lagertemperatur: -20~38°C, Lagerfeuchtigkeit ≤80%, Haltbarkeit: 2 Jahre in trockenen Innenräumen.

The storage temperature is -20~38°C, the storage is moderate ≤80%, The validity period is 2 year in the dry indoor environment.



**Changsha Zeju Technology CO., Ltd**

Block 1, Smart Tech Park, 57# Huangxing Avenue, Changsha Economic and Technological Development Zone, Changsha, Hunan, China



**Sunbeam International GmbH**  
Schumanstr. 12, 52146 Würselen, Germany



4 260676 530492





# Persönliche Schutzmaske

## PERSONAL PROTECTIVE MASK

1 Stück/ Piece

1 Stück/ Piece





# Persönliche Schutzmaske

PERSONAL PROTECTIVE MASK

1 Stück / Piece

1 Stück / Piece

PERSONAL PROTECTIVE MASK

## ANLEITUNG

### Norm:

Dieses Produkt entspricht der Norm EN149:2001 + A1:2009 für Atemschutzgeräte – Halbmaske zur Filterung zum Schutz vor Partikeln. Diese Filtermasken sind gemäß der Verordnung der Europäischen Kommission (EU) 2016/425 über PSA als Persönliche Schutzausrüstung in der Kategorie III eingestuft und entsprechend gekennzeichnet

### Bestimmungsgemäße Verwendung:

Die Staubmaske ist als Kategorie FFP 2 eingestuft. Sie schützt vor Partikeln, Nebel, Rauch und Aerosolen auf Ölbasis. Die Verpackung schützt die Maske vor der Verwendung. Schützt wirksam vor Pollen. Die Maske kann nur zum persönlichen Schutz verwendet werden, nicht für medizinische Zwecke. Maske nicht bei der Brandbekämpfung und in explosionsgefährdeten Bereichen nutzen.

### Dichstiztest

1. Bedecken Sie die Maske vorsichtig mit beiden Händen ohne den Dichstiz zu verändern.
2. stark Ausatmen.
3. Bei einer Leckage im Nasenbereich, den Nasenbügel neu anpassen. Dichstizprüfung wiederholen.
4. Bei einer Leckage am Maskenrand, den Sitz der Bänder überprüfen und anpassen. Dichstizprüfung wiederholen.

Wenn Sie KEINEN richtigen Dichstiz erreichen können, betreten Sie NICHT den Gefahrenbereich. Informieren Sie Ihren Vorgesetzten.

### Warnungen und Einschränkungen:

- Vergewissern Sie sich immer, dass das Produkt:
  - Geeignet ist für die Anwendung;
  - Korrekt angelegt ist;
  - Während des gesamten Aufenthalts im Gefahrenbereich getragen wird;
  - Ersetzt wird, wenn notwendig.
- Richtige Auswahl, Schulung, Gebrauch und gegebenenfalls Reinigung sind die Voraussetzungen dafür, dass das Produkt den Anwender vor bestimmten luftgetragenen Gefahrstoffen schützt.
- Die Nichtbefolgung aller Anweisungen zur Anwendung der Maske und/oder die Fehlbefolgung während des Aufenthaltes im Gefahrenbereich kann die Gesundheit des Anwenders beeinträchtigen und zu schweren Erkrankungen oder Dauerschäden führen.
- Beachten Sie bei der Auswahl und richtigen Anwendung nationale Bestimmungen und alle mitgelieferten Informationen.
- Vor Gebrauch muss der Anwender, in Übereinstimmung mit den nationalen Regeln, in der funktionsgerechten Handhabung geschult sein.
- Dieses Produkt schützt nicht vor Gasen und Dämpfen.
- Verwenden Sie die Maske nicht in Umgebungen mit weniger als 19,5% Sauerstoff
- Verwenden Sie die Masken nicht in Umgebungen mit unbekannten Gefahrstoffen oder Konzentrationen, die die zulässigen Höchstwerte übersteigen.
- Verwenden Sie die Maske nicht, wenn Gesichtshaare im Bereich des Dichtrandes einen korrekten Dichstiz der Maske verhindern.
- Verlassen Sie sofort den belasteten Bereich, wenn:
  - a) Das Atmen schwer fällt.
  - b) Schwindel oder andere Beschwerden auftreten.
  - c) Die Maske beschädigt wird.
  - d) Geruch oder Geschmack des Gefahrstoffs oder eine Reizung auftritt.
- Entsorgen und ersetzen Sie die Maske, wenn sie beschädigt ist, der Atemwiderstand stark erhöht ist oder am Ende einer Schicht.
- Die Maske darf niemals verändert oder repariert werden.
- Die Maske ist zum einmaligen Gebrauch vorgesehen und ist danach entsprechend der nationalen Vorgaben zu entsorgen.

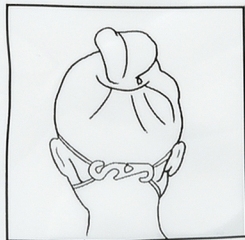
### Transport und Lagerung:

Die Partikelmasken haben eine Lagerdauer von 2 Jahren. Das Ende der Lagerdauer ist auf der Verpackung angegeben. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch immer, dass das Produkt noch innerhalb der Lagerdauer liegt. Das Produkt sollte sauber, trocken und im Temperaturbereich von - 20°C bis +30°C bei maximaler rel. Luftfeuchtigkeit von 80% gelagert werden. Für Lagerung und Transport die Originalverpackung verwenden. Nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen.

6pcs

### Mask Mate - Belt Extension Kit

Put the belt across the semi-sealed hook, then put the opposite belt to match your head size



Instruction Image



type I

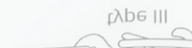


type II

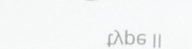


type III

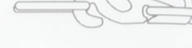
Instruction Image



type III



type II



type I





## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers

**Changsha Zejiu Technology Co., Ltd**

Block 1, Smart Tech Park, 57 # Huangxing Avenue, Changsha Economic and Technological Development Zone, Changsha, Hunan, China

ausgestellt.

EG-Vertreter: Sunbeam International GmbH, Schumanstr.12, Würselen 52146  
Deutschland

Hiermit wird erklärt, dass die folgende persönliche Schutzausrüstung (PSA)

**Produktbeschreibung: HYGISUN Partikelfilter-Halbmaske**

**Produktmodell (e): HS0501P FFP2 NR**

den Bestimmungen der folgenden europäischen Verordnung entspricht:

**PSA-Verordnung (Persönliche Schutzausrüstung)**

Das Modell entspricht den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425, PSA zur Verwendung durch Angehörige der Gesundheitsberufe gemäß der Empfehlung der Kommission 2020/403 und der Nationalen Norm zur Umsetzung der harmonisierten europäischen Normnummer (n):

**EN 149: 2001 + A1: 2009**

und ist identisch mit der PSA, die Gegenstand einer EU-Typprüfung ist (Modul B der Verordnung (EU) 2016/425), auf die auf der Zertifikatsnummer verwiesen wird:

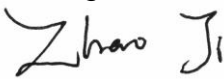
**Zertifikat Nr.: CE CW/PPER/17/01/2021 (Ausstellungsdatum: 11/1/2021)**

herausgegeben von Polski Rejestr Statkow S.A.

al. Gen. Jozefa Hallera 126, 80-416 Gdansk, Poland (Notified Body No. 1463)

und entspricht den Verfahren in Modul C2 der Verordnung (EU) 2016/425 unter der Überwachung der Polski Rejestr Statkow S.A. (Notified Body Nr. 1463), auf die auf dem vom PRS ausgestellten Zertifikat CE CW/PPER/59/01/2021 (Ausstellungsdatum: 28/1/2021) verwiesen wird.

Changsha, China, 28.1.2021

  
Zhao Jianxiong

(Nachname Name)

Qualitätsmanager

Changsha Zejiu Technology Co., Ltd



取得国外标准认证或注册的非医用口罩生产企业清单

Name List of Non-Medical Use Face Masks Companies with Certification/Authorization from other Countries

Updated: 15 December, 2020

序号 No.	生产企业 Company	统一社会信用代码 Uniform Social Credit Code	国外注册认证情况 Status of Certification / Authorization in Other Countries
1238	黑龙江明通医疗器械有限公司 Heilongjiang Mingtong Medical Equipment Co., Ltd.	91230105MA1C8T68Y7	CE
1239	奥美医疗用品股份有限公司 Allmed Medical Products Co., Ltd.	91420302739148813X	CE
1240	蓝盾科技股份有限公司 Lens Technology Co., Ltd.	9143000079485286Y7	CE
1242	中原科技股份有限公司 ZHONGYUAN Technology Co., Ltd.	91420100MA129854C7	CE
1243	长沙泽久科技有限公司 Changsha Zejiu Technology Co., Ltd (持证公司: Sunbeam International GmbH)	91430105MA4LAAUW8C	CE
1244	江苏众安康健康产业有限公司 Jiangsu Zhong'an Kang Health Culture Co., Ltd.	91320412MA1N8T6H1D	CE
1245	江苏南健医疗科技有限公司 Jiangsu Nanjian Medical Technology Co., Ltd.	91320412MA1218807W	CE
1246	江苏源欣工业集团有限公司 Jiangsu Huayun Industrial Co., Ltd.	9132132255H044921	CE
1247	临沂恒源包装(临沂港)有限公司 Yi Xuan Packing Products (Linyi Yangang) Co., Ltd.	91327005MA10B23A6T	CE
1248	昆山高尔思服装有限公司 Kunshan Gaoershi Apparel Co., Ltd.	91320408MA1N8Q7T2C	CE



AC 114

## CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr  
No. CW/PPER/17/01/2021**ZAŚWIADCZA SIĘ,**

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EEG, ze zmianami.

**THIS IS TO CERTIFY**

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca  
Applicant

Sunbeam International GmbH  
Schumanstr. 12,  
52146 Würselen, Germany

Producent  
Manufacturer

Changsha Zejiu Technology Co., Ltd  
Block 1, Smart Tech Park, #57 Huangxing Avenue,  
Changsha Economic and Technological Development Zone,  
Changsha, Hunan, China

Typ wyrobu  
Product type

**Sprzęt ochrony układu oddechowego. Półmaski filtrujące do ochrony przed cząstkami.**  
*Respiratory protective devices. Filtering half masks to protect against particles.*

Opis wyrobu  
Product description

**Ochronna maska oddechowa, model: HS0501P (klasa FFP2 NR).**  
*Personal Protective Respirator Mask, Model: HS0501P (class FFP2 NR).*

Zastosowane normy  
Specified standards

PN-EN 149+A1:2010  
EN 149:2001+A1:2009

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).  
*This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.*

Data ważności  
Expiry date

2026-01-10

Dyrektor Pionu Certyfikacji  
Certification Division Director

Michał Chudziński



Nr jednostki notyfikowanej  
No. of notified body  
**1463**

NOTIFIED BODY  
NO.1463

Polski Rejestr Statków S.A.  
al. Gen. Józefa Hallera 126  
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00  
fax (+48) (58) 341 77 69  
e-mail: dc@prs.pl  
www: <http://www.prs.pl/>

Wykaz dokumentacji  
List of documents

1. Instrukcja użytkowania - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2021-01-08.
2. Ocena ryzyka - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2021-01-08.
3. Dokumentacja techniczna „Ochronnej maski oddechowej, model: HS0501P”- zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2021-01-08.
4. Raport z badań nr 244275321a 003 wydany przez TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd z akredytacją CNAS L3038 z dnia 2020-12-31.
5. Sprawozdanie z przeglądu PRS S.A. nr CW/KKr/PPER/03/2021 z dnia 2021-01-11.

1. *Instruction of use - approved by PRS S.A. on 2021-01-08.*
2. *Risk analysis - approved by PRS S.A. on 2021-01-08.*
3. *Technical documentation "Personal Protective Respirator Mask, Model: HS0501P"- approved by PRS S.A. on 2021-01-08.*
4. *Test report No. 244275321a 003 issued by TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd. with CNAS accreditation no. L3038 dated on 2020-12-31.*
5. *PRS S.A. Survey Report No. CW/KKr/PPER/03/2021 dated on 2021-01-11.*

Miejsca produkcji  
(inne niż podane na stronie 1)  
Places of production  
(different than given on page 1)Ograniczenia uznania  
Approval limitations

## 1. Dane techniczne:

- a) maska ochronna z regulowanym klipsem na nos,
- b) klips na nos montowany wewnątrz maski ochronnej,
- c) maska ochronna wykonana z 4 warstwowej włókniny z filtrem z tkaniny,
- d) maska ochronna wyposażona w zauszniki,
- e) maska ochronna bez zaworu,
- f) wymiary: 157 mm ± 1 mm x 105 mm ± 1 mm,
- g) docelowa grupa użytkowa: dorośli dla obu płci,
- h) kolory:

maska ochronna	zauszki	klips na nos	zawór
biała	białe	n / d	n / d

2. Maska ochronna przeznaczona do jednorazowego użytku.
3. Dokumentacja techniczna zatwierdzona w języku angielskim.
4. Produkt ten nie może być stosowany jako maska przeciwgazowa w środowisku toksycznym.
5. Maska ochronna nie powinna być używana w środowisku o stężeniu tlenu poniżej 19.5 %.
6. Maska ochronna nie jest przeznaczona do użytkowania medycznego i chirurgicznego.

## 1. Specifications:

- a) protective mask with adjustable nose clip,
- b) nose clip mounted inside the protective mask,
- c) protective mask made with 4 layers non-woven fabric with melt-blown fabric filter,
- d) protective mask with ear loops,
- e) protective mask without valve,
- f) size: 157 mm ± 1 mm x 105 mm ± 1 mm,
- g) target group: unisex,
- h) colors:

protective mask	ear loops	nose clip	valve
white	white	NA	NA

2. Protective mask shall not be used for more than one shift.
3. Technical documentation approved in English.
4. This product can not be used as a gas mask in a toxic environment.
5. Protective mask should not be used in an environment with oxygen contents less than 19.5%.
6. Protective mask can not be used for medical and surgical purposes.

Warunki uznania  
Approval conditions

1. Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.  
*This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.*
2. Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.  
*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.*





AC 114

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z TYPEM W OPARCIU O WEWNĘTRZNĄ KONTROLĘ  
PRODUKCJI ORAZ NADZOROWANE KONTROLE PRODUKTU  
W LOSOWYCH ODSTĘPACH CZASU (Moduł C2)**

**CONFORMITY TO TYPE CERTIFICATE BASED ON INTERNAL PRODUCTION CONTROL  
PLUS SUPERVISED PRODUCT CHECKS AT RANDOM INTERVALS (Module C2)**

Nr CW/PPER/59/01/2021 Okres objęty certyfikatem 2021-01-28 – 2022-01-27  
No. Period covered by the certificate

Dokumenty odniesienia: Rozporządzenie UE 2016/425 dotyczące środków ochrony indywidualnej (PPE), załącznik VII  
General reference documents: Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE), Annex VII

Posiadacz certyfikatu **Sunbeam International GmbH**  
Certificate holder  
Schumanstr. 12  
52146 Würselen, Germany.

Wyrób Product	Certyfikat badania typu UE EU Type-examination certificate	Normy zharmonizowane/Specyfikacje Harmonised standards/Specifications
Osobista maska ochronna FFP2 NR, model: HS0501P <i>Personal Protective Respirator Mask FFP2 NR, Model: HS0501P</i>	CW/PPER/17/01/2021	PN-EN 149+A1:2010 EN 149:2001+A1:2009

**A Roczna ocena zgodności wyrobów z normą/specyfikacją i badanym typem**  
**Annual assessment of products compliance with standard/specification and type-examined**

- 1 Miejsca i daty wizyt  
Visit locations and dates Sunbeam International GmbH
- 2a Wyboru dokonał (imię, nazwisko)  
Selection carried out by (Name) Krzysztof Kirysiuk  
Związek z jednostką notyfikowaną  
Relationship to notified body Ekspert Biura Certyfikacji Wyrobów i Osób  
Products and Persons Certification Bureau Expert
- 2b Przedstawiciel firmy (imię, nazwisko)  
Company representative (Name) Zhao Jianxiong  
Stanowisko  
Position QC Manager
- 3 Związek pomiędzy wizytowaną firmą a posiadaczem certyfikatu badania typu UE  
Relationship of company visited to EU type-examination certificate holder
- ☐ Posiadacz certyfikatu ☒ Miejsce produkcji ☐ Inne miejsce produkcji ☐ Importer ☐ Dystrybutor  
Certificate holder Production site Secondary production site Importer Distributor
- ☐ Sprzedaż detaliczna ☐ Europejskie biuro firmy ☐ Inny:  
Retail outlet European office of the company Other:
- Wykaz środków ochrony indywidualnej ☒ Dostępny ☐ Niedostępny  
List of personal protection equipment Available Not available
- Wybór próbek ☒ Wybrano – Nr egz./partii: Nie wybrano  
Sample selection Selected – lot/batch No. 1231A15 Not selected
- 4 Wybór próbek ☒ Prawidłowy ☐ Nieprawidłowy Wyniki badań ☒ Pozytywne ☐ Negatywne  
Sample selection Correct Incorrect Result of tests Positive Negative
- 5 Wybór próbek i badania wykazały zgodność z przywołanymi normami/specyfikacjami i badanym typem  
Sample selection and testing demonstrated compliance with the reference standards/specifications and type-examined ☒ Tak ☐ Nie  
Yes No



Nr jednostki notyfikowanej  
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.  
al. Gen. Józefa Hallera 126  
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00  
fax (+48) (58) 346 03 92  
e-mail: mailbox@prs.pl  
www: http://www.prs.pl/

**B Roczna ocena niejednorodności produkcji**  
**Annual assessment of production non-homogeneity**

**1 Zastosowana metoda przy dokonaniu oceny**  
**Method employed to perform assessment**

- ☐ Inspekcja procesu produkcyjnego i zapisów z prób  
*On-site review of production and test records*
- ☐ Audit kontroli procesu produkcyjnego  
*On-site audit of production control*
- ☐ Ocena niejednorodności produkcji poprzez ocenę jednej dużej próbki  
*Production non-homogeneity assessed by selection of a single, large sample*
- ☐ Ocena niejednorodności produkcji poprzez ocenę próbek w ciągu roku  
*Production non-homogeneity assessed by assessment of samples throughout the year*

**2a** Ocenę przeprowadził (imię, nazwisko) -----  
*Assessment carried out by (Name)*  
 Związek z jednostką notyfikowaną -----  
*Relationship to notified body*

**2b** Przedstawiciel firmy (imię, nazwisko) -----  
*Company representative (Name)*  
 Stanowisko -----  
*Position*

**3** Na podstawie przeprowadzonej oceny stwierdzono, że proces produkcyjny jest jednorodny  
*On the basis of the assessment, it has been concluded the production is homogeneous*

☐ Tak  
 Yes

☐ Nie  
 No

**C Podsumowanie**  
**Conclusion**

Uzasadnienie niezgodności  
*Justification of non-conformities*

Nie było żadnych niezgodności / There were no non-conformities.

Wnioski jednostki notyfikowanej  
*Conclusions of notified body*

Środek ochrony osobistej jest kompatybilny z typem określonym w certyfikacie badania typu UE.

*Personal protective equipment is compatible with the type defined in the EC type-examination certificate.*

Uwagi  
*Remarks*

1. Półmaska filtrująca przeznaczona do jednorazowego użytku.
2. Dokumentacja techniczna zatwierdzona w języku angielskim.
3. Produkt ten nie może być stosowany jako maska przeciwgazowa w środowisku toksycznym.
4. Półmaska filtrująca nie jest przeznaczona do użytkowania medycznego i chirurgicznego.

1. Filtering Half Mask shall not be used for more than one shift.
2. Technical documentation in English approved.
3. This product can not be used as a gas mask in a toxic environment.
4. Filtering Half Mask can not be used for medical or surgical purposes.

**D Załączniki**  
**Attachments**

Sprawozdania z wizyty Nr CW/KKr/PPER/18/2021 z dnia/ dated on 2021-01-28.  
*Visit reports No.*

Sprawozdania z badań Nr Raport z badań nr CL/PCLB8/32/1/2021 wydany przez Laboratorium Badawcze PRS S.A. z dnia  
*Test reports No.* 2021-01-26.  
 Test report no. CL/PCLB8/32/1/2021 issued by PRS S.A. Testing Laboratory dated on 2021-01-26.

**Ogólna ocena z rocznego nadzoru**  
**Overall assessment of the annual surveillance**

☒ Pozytywna  
 Positive

☐ Negatywna  
 Negative



Dyrektor Pionu Certyfikacji  
 Certification Division Director

Michał Chudziński

Gdańsk, 2021-01-28



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNA S L3038



**TÜVRheinland®**  
Precisely Right.

**Test Report No.:** 244275321a 003

Page 1 of 7

**Client:** SUNBEAM INTERNATIONAL GMBH

**Contact Information:** Schumanstr. 12, 52146 Würselen, Germany

Contact Person: Edward Zhao

**Sample Description As Declared :**

No. Of Sample	80pcs
Product Description	Personal Protective Respirator Mask
Colour	White
Style No.	HS0501P
Manufacture	Changsha Zejiu Technology Co., Ltd.
Test Type	Partial test
Product Type	Single shift use only
Claimed Classification	FFP2

**Sample obtaining method:** Sending by customer

**Condition at delivery:** Test item complete and undamaged.

**Sample Receiving date:** 2020-10-28 & 2020-12-01

**Delivery condition:** Apparent good, Samples tested as received

**Test Period:** 2020-10-28 to 2020-11-13 & 2020-12-01 to 2020-12-07

**Place of testing:** Textiles laboratory Shanghai

**Test Specification:**

EN 149:2001 + A1:2009 Respiratory Protective Devices – Filtering Half Masks  
to Protect against particles- Requirements, testing, marking

**Test Result**

Please refer to next page

**Remark:** The report 244275321a 003 superseded report 244275321a 002

For and on behalf of

TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.

2020-12-31 Candy Jiang/ Section Manager

Date

Name/Position

Sample information is provided by customer. Test result is drawn according to the kind and extent of tests performed. This test report relates to the above mentioned test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products. "Decision Rule" document announced in our website (<https://www.tuv.com/landingpage/en/qm-gcn/>) describes the statement of conformity and its rule of enforcement for test results are applicable throughout this test report

### Summary of test results

Clause	Item	M001
7.3	Visual inspection	N/R
7.4	Package	M
7.5	Material	M
7.6	Cleaning and disinfection	N/A
7.7	Practical performance	M
7.8	Finish of parts	M
7.9.1	Leakage	M
7.9.2	Penetration of filter material	M
7.10	Compatibility with skin	M
7.11	Flammability	M
7.12	Carbon dioxide content of the inhalation air	M
7.13	Head harness	M
7.14	Field of vision	M
7.15	Exhalation valve(s)	N/A
7.16	Breathing Resistance	M
7.17	Clogging	N/A
7.18	Demountable parts	M
9	Marking	N/R
10	Information to be supplied by the manufacturer	N/R

Note : M = Meet Performance Standard

N/R = Not Request

N/A = Not Applicable

F = Below Performance Standard

\* = No Submitted Information

M# = Refer to result page

### Material list

Material No.	Material	Color/Pattern	Location
M001	Whole Product	White	Personal Protective Respirator Mask



## 1. Visual inspection

Test method : EN 149:2001+A1:2009 Clause 8.2

Clause	Item	M001
7.3	The visual inspection shall also include the marking and the information supplied by the manufacturer.	N/R
7.4	Particle filtering half masks shall be offered for sale packaged in such a way that they are protected against mechanical damage and contamination before use.	Pass
7.5	Materials used shall be suitable to withstand handling and wear over the period for which the particle filtering half mask is designed to be used.	Pass
	After undergoing the conditioning described in 8.3.1 none of the particle filtering half masks shall have suffered mechanical failure of the face piece or straps.	Pass
	When conditioned in accordance with 8.3.1 and 8.3.2 the particle filtering half mask shall not collapse.	Pass
	Any material from the filter media released by the air flow through the filter shall not constitute a hazard or nuisance for the wearer.	Pass
7.8	Parts of the device likely to come into contact with the wearer shall have no sharp edges or burrs	Pass
7.18	All demountable parts (if fitted) shall be readily connected and secured, where possible by hand.	Pass

Remark:

N/A: Due to no relevant information/material

N/R: Due to not request

## 2. Practical performance

Test method : EN 149:2001+A1:2009 Clause 8.4 &amp; 8.5

Clause	Item	M001
7.7	Wearing	Pass
7.7	Walking test	Pass
7.7	Work simulation test	Pass
7.10	Materials that may come into contact with the wearer's skin shall not be known to be likely to cause irritation or any other adverse effect to health	Pass
7.13	The head harness shall be designed so that the particle filtering half mask can be donned and removed easily. The head harness shall be adjustable or self-adjusting and shall be sufficiently robust to hold the particle filtering half mask firmly in position and be capable of maintaining total inward leakage requirements for the device	Pass
7.14	The field of vision is acceptable if determined so in practical performance tests	Pass

Remark:

N/A: Due to no relevant information/material

N/R: Due to not request

### 3. Leakage

Test method : EN 149:2001+A1:2009 Clause 8.5  
Requirement : FFP2:  
At least 46 out of the 50 individual exercise results for total inward leakage  $\leq 11\%$   
At least 8 out of the 10 individual wearer arithmetic means for the total inward leakage  $\leq 8\%$

M001								
Subject	Condition	Specimen No.	Leakage (%)					
			Walk	Head Side/side	Head Up/down	Talk	Walk	Mean
BM	As received	1	6.820	6.858	8.681	6.160	6.471	6.998
ACH		2	6.217	6.743	8.947	8.174	6.003	7.217
ML		3	6.369	6.586	7.298	7.943	6.967	7.033
LLC		4	6.483	7.124	8.832	7.335	7.067	7.368
DG		5	7.124	6.336	8.432	8.143	6.521	7.311
SG	After conditioning	6	5.632	6.821	7.964	8.148	6.883	7.090
YL		7	7.643	7.211	8.143	8.621	6.964	7.716
KQ		8	6.845	7.004	7.962	8.047	7.012	7.374
KXH		9	6.431	6.225	8.921	8.882	7.062	7.504
YY		10	6.119	7.821	8.679	9.021	5.803	7.489
Conclusion		Pass						

Facial Dimension Of Subject (mm)										
Subject	BM	ACH	ML	LLC	DG	SG	YL	KQ	KXH	YY
Face length	135	127	120	120	130	135	115	120	130	130
Face width	160	159	133	140	145	155	135	135	155	165
Face Depth	130	122	115	115	132	132	118	115	120	143
Mouth Width	52	55	52	50	50	55	48	50	52	50

### 4. Flammability

Test method : EN 149:2001+A1:2009 Clause 8.6  
Requirement :  $\leq 5s$

M001				
Item	Condition	Specimen No	Test results	Conclusion
Afterflame time (s)	As received	1	1.1	Pass
		2	1.3	
	After conditioning	3	1.4	
		4	1.3	

### 5. Carbon Dioxide Content Of The Inhalation Air

Test method : EN 149:2001+A1:2009 Clause 8.7  
Requirement :  $\leq 1\%$

M001.						
Item	Condition	Test results				Conclusion
Content (%)	As received	Specimen 1	Specimen 2	Specimen 3	Mean	Pass
		0.62	0.63	0.64	0.63	

## 6. Breathing Resistance

Test method : EN 149:2001+A1:2009 Clause 8.9  
: FFP2:  
Requirement Inhalation: 30l/min: ≤0.7mbar  
Inhalation: 95l/min: ≤2.4mbar  
Exhalation: 160l/min: ≤3.0mbar

M001																
Flow rate (l/min)		Resistance (mbar)														
As received		Specimen 1					Specimen 2					Specimen 3				
		A	B	C	D	E	A	B	C	D	E	A	B	C	D	E
Inhalation	30	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
	95	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Exhalation	160	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4
Simulated wearing treatment		Specimen 4					Specimen 5					Specimen 6				
		A	B	C	D	E	A	B	C	D	E	A	B	C	D	E
Inhalation	30	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
	95	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4
Exhalation	160	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4
Temperature conditioned		Specimen 7					Specimen 8					Specimen 9				
		A	B	C	D	E	A	B	C	D	E	A	B	C	D	E
Inhalation	30	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
	95	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
Exhalation	160	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3
Conclusion		Pass														

Remark: A: facing directly ahead; B: facing vertically upwards; C: facing vertically downwards; D: lying on the left side; E: lying on the right side

Test Report No.: 244275321a 003

Page 6 of 7

**7. Penetration Of Filter Material**

Test method : EN 149:2001+A1:2009 Clause 8.11

Requirement : FFP2:≤6%

M001			
Aerosol	Condition	Specimen No.	Penetration (%)
Sodium chloride Penetration	As received	1	0.003
		2	0.001
		3	0.001
	Simulated wearing treatment	4	0.006
		5	0.007
		6	0.010
	Mechanical strength + Temperature conditioned @ Exposure test of 120mg	7	0.017
		8	0.017
		9	0.117
Paraffin oil Penetration	As received	10	0.031
		11	0.043
		12	0.018
	Simulated wearing treatment	13	0.132
		14	0.241
		15	0.167
	Mechanical strength + Temperature conditioned @ Exposure test of 120mg	16	0.531
		17	0.862
		18	0.863
Conclusion	Pass		

Test Report No.: 244275321a 003

Page 7 of 7

**Photo:**



END -



# General Terms and Conditions of Business of TÜV Rheinland in Greater China

## 1. Scope

1.1 These General Terms and Conditions of Business of TÜV Rheinland in Greater China ("GTBC") are made between the client and one or several member entities of TÜV Rheinland in Greater China as applicable as the case may be ("TÜV Rheinland"). The Greater China hereof refers to Mainland China, Hong Kong and Taiwan. The client hereby includes (i) a natural person capable to form legally binding contracts under the applicable laws who concludes the contract not for the purpose of a daily use, (ii) the incorporated or unincorporated entity duly organized, validly existing and capable to form legally binding contracts under the applicable law.

1.2 The following terms and conditions apply to agreed services including consultancy services, information, deliveries and similar services as well as ancillary services and other secondary obligations provided within the scope of contract performance.

1.3 Any standard terms and conditions of the client of any nature shall not apply and shall hereby be expressly excluded. No standard contractual terms and conditions of the client shall form part of the contract even if TÜV Rheinland does not explicitly object to them.

1.4 In the context of an ongoing business relationship with the client, this GTBC shall also apply to future contracts with the client without TÜV Rheinland having to refer to them separately in each individual case.

## 2. Quotations

Unless otherwise agreed, all quotations submitted by TÜV Rheinland can be changed by TÜV Rheinland without notice prior to its acceptance and confirmation by the other party.

## 3. Coming into effect and duration of contracts

3.1 The contract shall come into effect for the agreed terms upon the quotation letter of TÜV Rheinland or a separate contractual document being signed by both contracting parties, or upon the works requested by the client being carried out by TÜV Rheinland. If the client instructs TÜV Rheinland without receiving a quotation from TÜV Rheinland (quotation), TÜV Rheinland is, in its sole discretion, entitled to accept the order by giving written notice of such acceptance (including notice sent via electronic means) or by performing the requested services.

3.2 The contract term starts upon the coming into effect of the contract in accordance with article 3.1 and shall continue for the term agreed in the contract.

3.3 If the contract provides for an extension of the contract term, the contract term will be extended by the term provided for in the contract unless terminated in writing by either party with a six-week notice prior to the end of the contractual term.

## 4. Scope of services

4.1 The scope and type of the services to be provided by TÜV Rheinland shall be specified in the contractually agreed service scope of TÜV Rheinland by both parties. If no such separate service scope of TÜV Rheinland exists, then the written confirmation of order by TÜV Rheinland shall be decisive for the service to be provided.

4.2 The agreed services shall be performed in compliance with the regulations in force at the time the contract is entered into.

4.3 TÜV Rheinland is entitled to determine, in its sole discretion, the method and nature of the assessment unless otherwise agreed in writing or if mandatory provisions require a specific procedure to be followed.

4.4 On execution of the work there shall be no simultaneous assumption of any guarantee of the correctness (proper quality) and working order of either tested or examined parts nor of the installation as a whole and its upstream and/or downstream processes, organizations, use and application in accordance with regulations, nor of the systems on which the installation is based. In particular, TÜV Rheinland shall assume no responsibility for the construction, selection of materials and assembly of installations examined, nor for their use and application in accordance with regulations, unless these questions are expressly covered by the contract.

4.5 In the case of inspection work, TÜV Rheinland shall not be responsible for the accuracy or checking of the safety programmes or safety regulations on which the inspections are based, unless otherwise expressly agreed in writing.

4.6 If mandatory legal regulations and standards or official requirements for the agreed service scope change after conclusion of the contract, with a written notice to the client, TÜV Rheinland shall be entitled to additional remuneration for resulting additional expense.

4.7 The services to be provided by TÜV Rheinland under the contract are agreed exclusively with the client. A contract of third parties with the services of TÜV Rheinland, as well as making available of and justifying compliance with the work results (test reports, test results, expert reports, etc.) is not part of the agreed services. This also applies if the client passes on contracts - in full or in extracts - to third parties in accordance with clause 11.4.

## 5. Performance periods/dates

5.1 The contractually agreed period/dates of performance are based on estimates of the work involved which are prepared in line with the details provided by the client. They shall only be binding if being confirmed as binding by TÜV Rheinland in writing.

5.2 If timing periods of performance have been agreed, these periods shall not commence until the client has submitted all required documents to TÜV Rheinland.

5.3 Articles 5.1 and 5.2 also apply, even without express approval by the client, to all extensions of agreed periods of performance not caused by TÜV Rheinland.

5.4 TÜV Rheinland is not responsible for a delay in performance, in particular if the client has not fulfilled his duties to cooperate in accordance with clause 6.1 or has not done so in time and, in particular, has not provided TÜV Rheinland with all documents and information required for the performance of the service as specified in the contract.

5.5 If the performance of TÜV Rheinland is delayed due to unforeseeable circumstances such as force majeure, strikes, business disruptions, governmental regulations, transport obstacles, etc., TÜV Rheinland is entitled to postpone performance for a reasonable period of time which corresponds at least to the duration of the hindrance plus any time period which may be required to resume performance.

## 6. The client's obligation to cooperate

6.1 The client shall guarantee that all cooperation required on its part, its agents or third parties will be provided in good time and at no cost to TÜV Rheinland.

6.2 Design documents, supplies, auxiliary staff, etc. necessary for performance of the services shall be made available free of charge by the client. Moreover, collaborative action of the client must be undertaken in accordance with legal provisions, standards, safety regulations and accident prevention instructions. And the client represents and warrants that:

a) it has required statutory qualifications;

b) the product, service or management system to be certified complies with applicable laws and regulations; and

c) it doesn't have any illegal and dishonest behaviours or is not included in the list of Enterprises with Serious Illegal and Dishonest Acts of People's Republic of China.

If the client breaches the aforesaid representations and warranties, TÜV Rheinland is entitled to i) immediately terminate the contract/contractor without prior notice; and ii) withdraw the issued testing report/certificates if any.

6.3 The client shall bear any additional cost incurred on account of work having to be redone or being delayed as a result of late, incorrect or incomplete information provided by or lack of proper cooperation from the client. Even where a fixed or maximum price is agreed, TÜV Rheinland shall be entitled to charge extra fees for such additional expense.

## 7. Prices

7.1 If the scope of performance is not laid down in writing when the order is placed, invoicing shall be based on costs actually incurred. If no price is agreed in writing, invoicing shall be made in accordance with the price list of TÜV Rheinland valid at the time of performance.

7.2 Unless otherwise agreed, work shall be invoiced according to the progress of the work.

7.3 If the execution of an order extends over more than one month and the value of the contract or the agreed fixed price exceeds €2,500.00 or equivalent value in local currency, TÜV Rheinland may demand payments on account or in instalments.

## 8. Payment terms

8.1 All invoice amounts shall be due for payment without deduction on receipt of the invoice. No discounts and rebates shall be granted.

8.2 Payments shall be made to the bank account of TÜV Rheinland as indicated on the invoice, stating the invoice and client numbers.

8.3 In cases of default of payment, TÜV Rheinland shall be entitled to claim default interest at the applicable short term loan interest rate publicly announced by a reputable commercial bank in the country where TÜV Rheinland is located. At the same time, TÜV Rheinland reserves the right to claim further damages.

8.4 Should the client refrain in payment of the invoice despite being granted a reasonable grace period, TÜV Rheinland shall be entitled to cancel the contract, withdraw the certificate, claim damages for non-performance and refuse to continue charged on a time and material basis, a maximum of 20,000 Euro or equivalent amount in local currency; and (iv) in the case of a framework agreement that provides for the possibility of placing individual orders, three

proceedings against the client's assets or cases in which the commencement of insolvency proceedings has been dismissed due to lack of assets.

8.6 Objections to the invoices of TÜV Rheinland shall be submitted in writing within two weeks of receipt of the invoice.

8.7 TÜV Rheinland shall be entitled to demand appropriate advance payments.

8.8 TÜV Rheinland shall be entitled to raise its fees at the beginning of a month if overheads and/or purchased services have increased. In this case, TÜV Rheinland shall notify the client in writing of the rise in fees. This notification shall be issued one month prior to the date on which the rise in fees shall come into effect (period of notice). If the rise in fees is less than 5% per contractual year, the client shall not have the right to terminate the contract. If the rise in fees exceeds 5% per contractual year, the client shall be entitled to terminate the contract by the end of the period of notice of changes in fees. If the contract is not terminated, the changed fees shall be deemed to have been agreed upon by the time of the expiry of the notice period.

8.9 Only legally established and undisputed claims may be offset against claims by TÜV Rheinland.

## 9. Acceptance of work

9.1 Any part of the work result ordered which is complete in itself may be presented by TÜV Rheinland for acceptance as an instalment. The client shall be obliged to accept it immediately.

9.2 If acceptance is required or contractually agreed in an individual case, this shall be deemed to have taken place two (2) weeks after completion and handover of the work, unless the client refuses acceptance within this period stating at least one fundamental breach of contract by TÜV Rheinland.

9.3 The client is not entitled to refuse acceptance due to insignificant breach of contract by TÜV Rheinland.

9.4 If acceptance is excluded according to the nature of the work performance of TÜV Rheinland, the completion of the work shall be deemed to have taken place. If the client was unable to make use of the time windows provided for within the scope of a certification procedure for auditing/performing by TÜV Rheinland and the certificate is issued, TÜV Rheinland is entitled to immediately charge a lump-sum compensation of 10% of the order amount as compensation for expenses. The client reserves the right to prove that the TÜV Rheinland has incurred no damage whatsoever or only a considerably lower damage than the above lump sum.

9.6 Insofar as the client has undertaken in the contract to accept services, TÜV Rheinland shall also be entitled to charge lump-sum damages in the amount of 10% of the order amount as compensation for expenses if the service is not called within one year after the order has been placed. The client reserves the right to prove that the TÜV Rheinland has incurred no damage whatsoever or only a considerably lower damage than the above mentioned lump sum.

## 10. Confidentiality

10.1 For the purpose of these terms and conditions, "confidential information" means all information, documents, images, drawings, know-how, data, samples and project documentation which one party (the "disclosing party") hands over, transfers or otherwise discloses to the other party (the "receiving party"), and the confidential information created during performance of work by TÜV Rheinland, including product testing data, defects, conformity to the technical standard and related reports. Confidential information also includes paper copies and electronic copies of such information. Confidential information is expressly not the data and know-how collected, compiled or otherwise obtained by TÜV Rheinland (not-personal) within the scope of provision of services by TÜV Rheinland. TÜV Rheinland is entitled to store, use, further develop and pass on the data obtained in connection with the provision of services for the purposes of developing new services, improving services and analysing the provision of services.

10.2 The disclosing party shall mark all confidential information disclosed in written form as confidential before passing it onto the receiving party. The same applies to confidential information transmitted by e-mail. If confidential information is disclosed orally, the receiving party shall be appropriately informed in advance and the disclosing party shall confirm in writing the confidentiality nature of the information within five working days of oral disclosure. Where the disclosing party fails to do so within the stipulated period, the receiving party shall not take any confidentiality obligations hereunder towards such information.

10.3 All confidential information which the disclosing party transmits or otherwise discloses to the receiving party and which is created during performance of work by TÜV Rheinland:

a) may only be used by the receiving party for the purposes of performing the contract, unless expressly otherwise agreed in writing by the disclosing party;

b) may not be copied, distributed, published or otherwise disclosed by the receiving party, unless this is necessary for fulfilling the purpose of the contract or TÜV Rheinland is required to pass on confidential information, inspection reports or documentation to the government authorities, judicial court, accreditation bodies or third parties that are involved in the performance of the contract;

c) must be treated by the receiving party with the same level of confidentiality as the receiving party uses to protect its own confidential information, but never with a lesser level of confidentiality than that which is reasonably required.

10.4 If the receiving party may disclose any confidential information received from the disclosing party only to those of its employees who need this information to perform the services required for the contract. The receiving party undertakes to obligate these employees to observe the same level of secrecy as set forth in this confidentiality clause.

10.5 Information for which the receiving party can furnish proof that:

a) it was generally known at the time of disclosure or has become general knowledge without violation of this confidentiality clause by the receiving party;

b) was disclosed to the receiving party by a third party entitled to disclose this information; or

c) the receiving party already possessed this information prior to disclosure by the disclosing party, shall not be deemed to constitute "confidential information" as defined in this confidentiality clause.

10.6 All confidential information shall remain the property of the disclosing party. The receiving party hereby agrees to immediately (i) return all confidential information, including all copies, to the disclosing party, and/or (ii) on request by the disclosing party, to destroy all confidential information, including all copies, and confirm the destruction of this confidential information to the disclosing party in writing at any time if so requested by the disclosing party but at the latest and without special request after termination or expiry of the contract. This does not extend to include reports and certificates prepared for the client solely for the purposes of fulfilling the obligations under the contract, which shall remain with the client. However, TÜV Rheinland is entitled to make file copies of such reports, certificates and confidential information that forms the basis for the performance of the contract in order to evidence the correctness of its results and for general documentation purposes required by laws, regulations and the requirements of working procedures of TÜV Rheinland.

10.7 From the start of the contract and for a period of three years after termination or expiry of the contract, the receiving party shall maintain strict secrecy of all confidential information and shall not disclose this information to any third parties or use it for itself.

## 11. Copyrights and rights of use, publications

11.1 TÜV Rheinland shall retain all exclusive copyrights in the reports, expert reports/opinions, test reports/results, results, calculations, presentations etc. prepared by TÜV Rheinland, unless otherwise agreed by the parties in a separate agreement. As the owner of the copyrights, TÜV Rheinland is free to grant others the right to use the work results for individual or all types of use ("right of use").

11.2 The client receives a simple, unlimited, non-transferable, non-sublicensable right of use to the contents of the work results produced within the scope of the contract, unless otherwise agreed by the parties in a separate agreement. The client may only use such reports, expert reports/opinions, test reports/results, results, calculations, presentations etc. prepared within the scope of the contract for the contractually agreed purpose.

11.3 The transfer of right of use of the generated work results regulated in clause 11.2, of the GTBC is subject to full payment of the remuneration agreed in favour of TÜV Rheinland.

11.4 The client may use work results only complete and unshortened. The client may only pass on the work results in full unless TÜV Rheinland has given its prior written consent to the partial passing on of work results.

11.5 Any publication or duplication of the work results for advertising purposes or any further use of the work results beyond the scope regulated in clause 11.2 needs the prior written approval of TÜV Rheinland in each individual case.

11.6 TÜV Rheinland may revoke a once given approval according to clause 11.5 at any time without stating reasons. In this case, the client is obliged to stop the transfer of the work results immediately at his own expense and, as far as possible, to withdraw publications.

11.7 The consent of TÜV Rheinland to publication or duplication of the work results does not entitle the client to use the corporate logo, corporate design or test/certification mark of TÜV Rheinland.

## 12. Liability of TÜV Rheinland

12.1 Irrespective of the legal basis, to the fullest extent permitted by applicable law, in the event of a breach of contractual obligations or tort, the liability of TÜV Rheinland for all damages, losses and reimbursement of expenses caused by TÜV Rheinland, its legal representatives and/or employees shall be limited to: (i) in the case of a contract with a fixed overall fee, three times the overall fee for the entire contract; (ii) in the case of a contract for annually recurring services, the agreed annual fee; (iii) in the case of a contract for services charged on a time and material basis, a maximum of 20,000 Euro or equivalent amount in local currency; and (iv) in the case of a framework agreement that provides for the possibility of placing individual orders, three

times of the fee for the individual order under which the damages or losses have occurred. Notwithstanding the above, in the event that the total and accumulated liability calculated according to the foregoing provisions exceeds 2.5 Million Euro or equivalent amount in local currency, the total and accumulated liability of TÜV Rheinland shall be only limited to and shall not exceed 2.5 Million Euro or equivalent amount in local currency. The limitation of liability according to article 12.1 above shall not apply to damages and/or losses caused by malice, intent or gross negligence on the part of TÜV Rheinland or its vicarious agents. Such limitation shall not apply to damages for a person's death, physical injury or illness.

12.3 In cases involving a fundamental breach of contract, TÜV Rheinland will be liable even where minor negligence is involved. For this purpose, a "fundamental breach" is breach of a material contractual obligation, the performance of which permits the due performance of the contract. Any claim for damages for a fundamental breach of contract shall be limited to the amount of damages reasonably foreseen as a possible consequence of such breach of contract at the time of the breach (reasonably foreseeable damages), unless any of the circumstances described in article 12.2 applies. TÜV Rheinland shall not be liable for the acts of the personnel made available by the client to support TÜV Rheinland in the performance of its services under the contract, unless such personnel made available is regarded as vicarious agent of TÜV Rheinland. If TÜV Rheinland is not liable for the acts of the personnel made available by the client under the foregoing provision, the client shall indemnify TÜV Rheinland against any claims made by third parties arising from or in connection with such personnel's acts.

12.5 Unless otherwise contractually agreed in writing, TÜV Rheinland shall only be liable under the contract to the client.

12.6 The limitation periods for claims for damages shall be based on statutory provisions.

12.7 None of the provisions of this article 12 changes the burden of proof to the disadvantage of the client.

## 13. Export control

13.1 When passing on the services provided by TÜV Rheinland or parts thereof to third parties in Greater China or other regions, the client must comply with the respectively applicable regulations of national and international export control law.

13.2 The performance of a contract with the client is subject to the proviso that there are no obstacles to performance due to national or international foreign trade legislations or embargos and/or sanctions. In the event of a violation, TÜV Rheinland shall be entitled to terminate the contract with immediate effect and the client shall compensate for the losses incurred thereof by TÜV Rheinland.

## 14. Data protection notice

TÜV Rheinland processes personal data of the client for the purpose of fulfilling this contract. In addition, TÜV Rheinland also processes the data for other legal purposes in accordance with the relevant legal provisions. The personal data of the client will only be disclosed to other natural or legal persons if the legal requirements are met. This also applies to transfers to third countries. The personal data will be deleted immediately as soon as a corresponding reason for deletion arises. Data subjects may exercise the following rights: right of information, right of rectification, right of deletion, right of processing limitation, right of objection, right of data transferability. In addition, persons concerned by the data processing have the right to revoke their consent at any time with effect for the future, as well as the right to file a complaint with the competent supervisory authority. You can contact the Group Data Protection Officer of TÜV Rheinland by e-mail at [datsenschutz@de.tuv.com](mailto:datsenschutz@de.tuv.com) or by post at the following address: TÜV Rheinland AG, c/o Group Data Protection Officer, Am Grauen Stein, 51105 Cologne, Germany.

## 15. Test material: transport risk and storage

15.1 The risk and costs for freight and transport of documents or test material to and from TÜV Rheinland as well as the costs of necessary disposal measures shall be borne by the client.

15.2 Any destroyed and otherwise worthless test material will be disposed of by TÜV Rheinland for the client at the expense of the client, unless otherwise agreed.

15.3 Undamaged test material shall be stored by TÜV Rheinland for four (4) weeks after completion of the test. If a longer storage period is desired, TÜV Rheinland charges an appropriate storage fee.

15.4 After the expiry of the 4 weeks or any longer period agreed upon, the test material will be disposed of by TÜV Rheinland for the client for a fee in accordance with clause 15.2.

## 16. Termination of the contract

16.1 Notwithstanding clause 3.3 of the GTBC, TÜV Rheinland and the client are entitled to terminate the contract in its entirety or, in the case of services combined in one contract, each of the combined parts of the contract individually and independently of the continuation of the remaining services with six (6) months' notice to the end of the contractually agreed term.

16.2 For good cause, TÜV Rheinland may consider giving a written notice to the client to terminate the contract which includes the following:

a) the client does not immediately notify TÜV Rheinland of changes in the conditions within the company which are relevant for certification or signs of such changes;

b) the client misuses the certificate or certification mark or uses it in violation of the contract;

c) in the event of several consecutive delays in payment (at least three times);

d) a substantial deterioration of the financial circumstances of the client occurs and as a result the payment claims of TÜV Rheinland under the contract are considerably endangered and TÜV Rheinland cannot reasonably be expected to continue the contractual relationship.

16.3 In the event of termination with written notice by TÜV Rheinland for good cause, TÜV Rheinland shall be entitled to a lump-sum claim for damages against the client if the conditions of a claim for damages exist. In this case, the client shall owe 15% of the remuneration to be paid until the end of the fixed contract term as lump-sum compensation to the client reserves the right to prove that there is no damage or a considerably lower damage. TÜV Rheinland reserves the right to prove a considerably higher damage in individual cases.

16.4 TÜV Rheinland is also entitled to terminate the contract with written notice if the client has not been able to make use of the time windows for auditing/inspection by TÜV Rheinland within the scope of a certification procedure and the certificate therefore has to be withdrawn (for example during the performance of monitoring audits). Clause 16.3 applies accordingly.

## 17. Partial invalidity, written form, place of jurisdiction and dispute resolution

17.1 All amendments and supplements must be in writing in order to be effective. This also applies to amendments and supplements to this clause 17.1.

17.2 Should one or several of the provisions under the contract and/or these terms and conditions be or become ineffective, the contracting parties shall replace the invalid provision with a legally valid provision that comes closest to the content of the invalid provision in legal and commercial terms.

17.3 Unless otherwise stipulated in the contract, the governing law of the contract and these terms and conditions shall be chosen following the rules as below:

a) If TÜV Rheinland in question is legally registered and existing in the People's Republic of China, the contracting parties hereby agree that the contract and these terms and conditions shall be governed by the laws of the People's Republic of China.

b) If TÜV Rheinland in question is legally registered and existing in Taiwan, the contracting parties hereby agree that the contract and these terms and conditions shall be governed by the laws of Taiwan.

c) If TÜV Rheinland in question is legally registered and existing in Hong Kong, the contracting parties hereby agree that the contract and these terms and conditions shall be governed by the laws of Hong Kong.

17.4 Any dispute in connection with the contract and these terms and conditions or the execution thereof shall be settled friendly through negotiations. Unless otherwise stipulated in the contract, if no settlement or no agreement in respect of the extension of the negotiation period can be reached within two months of the arising of the dispute, the dispute shall be submitted:

a) in the case of TÜV Rheinland in question being legally registered and existing in the People's Republic of China, to China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) to be settled by arbitration under the Arbitration Rules of CIETAC in force when the arbitration is submitted. The arbitration shall take place in Beijing, Shanghai, Shenzhen or Chongqing as appropriately chosen by the claiming party.

b) in the case of TÜV Rheinland in question being legally registered and existing in Taiwan, to Chinese Arbitration Association Taipei Branch to be arbitrated in accordance with its then current Rules of Arbitration. The arbitration shall take place in Taipei.

c) in the case of TÜV Rheinland in question being legally registered and existing in Hong Kong, to Hong Kong International Arbitration Centre (HKIAC) to be settled by arbitration under the HKIAC Administered Arbitration Rules in force when the Notice of Arbitration is submitted in accordance with these rules. The arbitration shall take place in Hong Kong.

The decision of the relevant arbitration tribunal shall be final and binding on both parties. The arbitration fee shall be borne by the losing party.

May 2019